



OKRESNÁ PROKURATÚRA LEVICE  
Šafárikova 7, 934 01 Levice 1

Číslo: 2 Pv 329/19/4402-29  
EEČ: 2-31-122-2020

Levice 28.10.2020

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. XXXXX  
**Trestný čin:** prečin: porušovanie autorského práva podľa § 283 odsek 1, odsek 2 písmeno a, písmeno d Trestného zákona  
**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Levice

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***  
**obvineným:**

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX 3633/27 XXXXX, Slovensko  
väzba: nie

a

**poškodenými:**

1. XXXXX

sídlo: XXXXX  
v zastúpení: XXXXX, splnomocnený zástupca

2. XXXXX

sídlo: XXXXX  
v zastúpení: XXXXX, splnomocnený zástupca

3. XXXXX

sídlo: XXXXX  
v zastúpení: XXXXX, splnomocnený zástupca

Obsahom zmiernu je:

obvinený vyhlásil, že spáchal skutok spočívajúci v tom, že bol zaregistrovaný na servere www.datoid.cz pod prezývkou „B0vm5x“ a v presne nezistenom čase minimálne od dňa 13.10.2014 do dňa 09.06.2015 v Leviciach

umiestnil na filehostingový server www.datoid.cz 31 audiovizuálnych diel (filmové tituly) chránené autorským právom, ktoré si mohli ostatní užívatelia tohto serveru voľne stiahnuť do svojich počítačov, kde k takémuto voľnému šíreniu diel nemal oprávnenie, čím neoprávnene zasiahol do zákonom chránených práv držiteľa autorských práv k zvukovo-obrazového záznamu, čím spôsobil škodu pre poškodené spoločnosti AQS, akciová spoločnosť, XXXXX, XXXXX XXXXX, BONTONFILM akciová spoločnosť, XXXXX, XXXXX XXXXX, HOLLYWOOD C.E., spoločnosť s ručeným obmedzením, XXXXX, XXXXX XXXXX v celkovej výške najmenej 19.531,- Eur, napíňajúci znaky prečinu porušovania autorského práva podľa § 283 odsek 1, odsek 2 písmeno a), písmeno d) Trestného zákona.

V priebehu mediačného konania uskutočneného v októbri 2020 na Okresnom súde XXXXX podľa § 220 a nasledujúcich ustanovení Trestného poriadku bola dňa 05. 10. 2020 uzatvorená dohoda o zmieri medzi obvineným XXXXX a splnomocneným zástupcom poškodených spoločností AQS a.s., so sídlom XXXXX, XXXXX, Česká republika, BONTONFILM a.s., so sídlom XXXXX, XXXXX Nové Město, Česká republika a HOLLYWOOD C.E. s.r.o., so sídlom XXXXX, XXXXX XXXXX, Česká republika, pričom v dohode o zmieri splnomocnený zástupca poškodených vyhlásil, že s obvineným uzavreli dohodu o náhrade škody v zmysle ktorej obvinený dňa 18. 02. 2020 uhradil škodu v dohodnutej zníženej výške 1.208,- Eur . S poukazom na uvedenú skutočnosť splnomocnený zástupca poškodených spoločností vyhlásil, že týmto sú všetky majetkové nároky poškodených uspokojené v celom rozsahu.

Obvinený XXXXX vyhlásil, že spáchal skutok, pre ktorý je trestne stíhaný a tento úprimne oľutoval. Splnomocnený zástupca vyššie označených poškodených spoločností vyjadril so zmierním súhlasom a vyhlásil, že sú ich nároky vo vzťahu k obvinenému v celom rozsahu uspokojené. Obvinený sa ďalej zaviazal zložiť na účet Krajskej prokuratúry Nitra sumu 150,- Eur, ktorú na dotknutý bankový účet poukázal za účelom ochrany a podpory obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Obvinený XXXXX uhradil dňa 07.10.2020 na účet Krajskej prokuratúry Nitra peňažnú sumu vo výške 150,- Eur, určenú na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX 3633/27 XXXXX, Slovensko  
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: porušovanie autorského práva podľa § 283 odsek 1, odsek 2 písmeno a, písmeno d Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Obv.odd. PZ XXXXX pod spisovou značkou ORP-438/LV-LV-2019

na tom skutkovom základe, že:

bol zaregistrovaný na servere www.datoid.cz pod prezývkou „B0vm5x“ a v presne nezistenom čase minimálne od dňa 13.10.2014 do dňa 09.06.2015 v Leviciach umiestnil na filehostingový server www.datoid.cz 31 audiovizuálnych diel (filmové tituly) chránené autorským právom, ktoré si mohli ostatní užívatelia tohto serveru voľne stiahnuť do svojich počítačov, kde k takémuto voľnému šíreniu diel nemal oprávnenie, čím neoprávnene zasiahol do zákonom chránených práv držiteľa autorských práv k zvukovo-obrazovému záznamu, čím spôsobil škodu pre poškodené spoločnosti AQS, akciová spoločnosť, XXXXX, XXXXX XXXXX, BONTONFILM akciová spoločnosť, XXXXX, XXXXX XXXXX, HOLLYWOOD C.E., spoločnosť s ručeným obmedzením, XXXXX, XXXXX XXXXX v celkovej výške najmenej 19.531,- Eur

### **Odôvodnenie:**

Uznesením povereného príslušníka Obvodného oddelenia Policajného zboru XXXXX sp. zn. ORP-438/LV-LV-2019 zo dňa 27. 06. 2019 bolo postupom podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začaté trestné stíhanie a následne dňa 09. 09. 2019 pod tou istou spisovou značkou postupom podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie pre spáchanie prečinu porušovania autorského práva podľa § 283 odsek 1, odsek 2 písmeno a), písmeno d) Trestného zákona na vyššie uvedenom skutkovom základe.

Spáchanie skutku obvineným bolo okrem jeho vlastného priznania dostatočne preukázané výpoveďou splnomocneného zástupcu poškodených spoločností AQS a.s., so sídlom XXXXX, XXXXX XXXXX, Česká republika, BONTONFILM a.s., so sídlom XXXXX, XXXXX XXXXX, Česká republika a HOLLYWOOD C.E. s.r.o., XXXXX, XXXXX XXXXX, Česká republika a zabezpečenými listinnými a vecnými dôkazmi, najmä DVD s IP adresami, výpismi z portálu www.whois.com, vyčíslením škody.

Preskúmaním príslušného spisového materiálu som zistila, že v predmetnej veci sa koná o prečine, na ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje hranicu piatich rokov, stanovenú v ustanovení § 220 odsek 1 Trestného poriadku.

V zmysle ustanovenia § 283 odsek 1, odsek 2 písmeno a), písmeno d) Trestného zákona sa prečinu porušovania autorského práva dopustí ten „kto neoprávnene zasiahne do zákonom chránených práv k dielu, umeleckému výkonu, zvukovému záznamu alebo zvukovo obrazovému záznamu, rozhlasovému vysielaniu alebo televíznemu vysielaniu alebo databáze, spôsobí ním väčšiu škodu a prostredníctvom počítačového systému.

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Obvinený XXXXX, splnomocnený zástupca poškodených spoločností AQS, a.s., XXXXX, XXXXX XXXXX, BONTONFILM a.s., XXXXX, XXXXX XXXXX, HOLLYWOOD C.E., s.r.o., XXXXX, XXXXX XXXXX vyhlásili, že zmier uzavreli dobrovoľne, slobodne a vážne. Obsahuje ich skutočnú vôľu, o prejave a obsahu ktorej v budúcnosti nemôžu vzniknúť žiadne pochybnosti. Obvinený slobodne, vážne, zrozumiteľne a určito písomne vyhlásil, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný ako obvinený a zároveň svoj čin oľutoval.

V priebehu mediačného konania uskutočneného v októbri 2020 na Okresnom súde XXXXX podľa § 220 a nasledujúcich ustanovení Trestného poriadku bola dňa 05. 10. 2020 uzatvorená dohoda o zmieri medzi obvineným XXXXX a splnomocneným zástupcom poškodených spoločností AQS a.s., so sídlom XXXXX, XXXXX, Česká republika, BONTONFILM a.s., so sídlom XXXXX, XXXXX Nové Město, Česká republika a HOLLYWOOD C.E. s.r.o., so sídlom XXXXX, XXXXX XXXXX, Česká republika, pričom v dohode o zmieri splnomocnený zástupca poškodených vyhlásil, že s obvineným uzavreli dohodu o náhrade škody v zmysle ktorej obvinený dňa 18. 02. 2020 uhradil škodu v dohodnutej zníženej výške 1.208,- Eur . S poukazom na uvedenú skutočnosť splnomocnený zástupca poškodených spoločností vyhlásil, že týmto sú všetky majetkové nároky poškodených uspokojené v celom rozsahu.

Obvinený XXXXX vyhlásil, že spáchal skutok, pre ktorý je trestne stíhaný a tento úprimne oľutoval. Splnomocnený zástupca vyššie označených poškodených spoločností vyjadril so zmirom súhlas a vyhlásil, že sú ich nároky vo vzťahu k obvinenému v celom rozsahu uspokojené. Obvinený sa ďalej zaviazal zložiť na účet Krajskej prokuratúry Nitra sumu 150,- Eur, ktorú na dotknutý bankový účet poukázal za účelom ochrany a podpory obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Obvinený XXXXX uhradil dňa 07.10.2020 na účet Krajskej prokuratúry Nitra peňažnú sumu vo výške 150,- Eur, určenú na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, pričom uvedenú sumu nepovažujem s poukazom na mieru závažnosti trestného činu spáchaného obvineným za neprimeranú.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru, akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného, jeho osobné a majetkové

pomery som dospela k záveru, že takýto spôsob rozhodnutia vo veci je dostačujúci. Obvinený XXXXX nebol doposiaľ súdne trestaný. Z výpisu z Ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky vyplýva, že obvinený sa dopustil 9 priestupkov proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, ktorého mieru závažnosti som s poukazom na výšku pokuty uloženej mu pre jeho spáchanie posúdila ako nepatrnú. Z uvedeného dôvodu sa domnievam, že vzhľadom na spôsob vedenia doterajšieho života obvineného je dané rozhodnutie adekvátne a pre zabezpečenie ochrany spoločnosti dostačujúce.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

Mgr. Silvia Grežová  
prokurátorka